

ZMLUVA O PRÍSPEVKU č. 10/23

na realizáciu bilaterálnej iniciatívy
v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy

v rámci programu Rozvoj obchodu, inovácií a MSP

spolufinancovanej
z Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021

Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY**1.1. Správca programu:**

Názov: **Výskumná agentúra**
Sídlo: Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava
Právna forma: rozpočtová organizácia
IČO: 31819494
DIČ: 2022295539
Štatutárny orgán: Mgr. Marek Mrva, generálny riaditeľ

(ďalej aj ako „**Správca programu**“)

a

1.2. Prijemca:

Názov: **Spojená škola, Novohradská 3, Bratislava**
Sídlo: Novohradská 3, 821 09 Bratislava
Právna forma: rozpočtová organizácia
IČO: 36075213
DIČ: 2021922452
Štatutárny orgán: Mgr. Renáta Karácsonyová, riaditeľka
Projektový účet: SK8581800000007000684491

(ďalej aj ako „**Prijemca**“)

(spoločne na účely tejto Zmluvy aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**zmluvná strana**“)

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1.** Zmluvné strany uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných zmlúv a právnych aktov:
- 2.1.1.** Memorandum o porozumení o implementácii Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi Slovenskou republikou (ďalej len „**SR**“) a Nórskeho kráľovstvom, Islandom a Lichtenštajnskom a Memorandum o porozumení o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi SR a Nórskeho kráľovstvom dňa 28. 11. 2016 v znení neskorších zmien (ďalej len „**Memorandum**“), podľa ktorého **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky** plní funkciu **Národného kontaktného bodu**,
- 2.1.2.** Dohoda o fonde pre bilaterálne vzťahy uzatvorená medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej ako „**Prispievateľské štáty**“) a Úradom vlády SR ako Národným kontaktným bodom dňa 15. 02. 2018 (ďalej len „**Dohoda**“), ktorá stanovuje výšku finančného príspevku na Fond pre bilaterálne vzťahy (ďalej len „**Fond**“) z Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021 (ďalej len „**FM EHP**“) a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021 (ďalej len „**NFM**“), ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii **Fondu**. V nadväznosti na uznesenie vlády SR č. 355/2020 zo dňa 04. 06. 2020 k návrhu na zmenu niektorých uznesení vlády SR a určenie úloh v pôsobnosti Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v súvislosti so zánikom Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zriadením Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky a zmenou kompetencií Úradu vlády SR a niektorých ministerstiev v súlade so zákonom č. 134/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov dochádza s účinnosťou od 1. októbra 2020 k prechodu práv a povinností NKB a Správcu programu z Úradu vlády SR na Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky.
- 2.1.3.** Dohoda o implementácii programu „Rozvoj obchodu, inovácií a MSP“ č. 1294/2019, uzatvorená medzi **Národným kontaktným bodom a Správcom programu**, ktorá nadobudla účinnosť dňa 06.11.2019 (ďalej ako „**Dohoda o implementácii programu**“).
- 2.2.** Realizácia bilaterálnej iniciatívy v rámci **Fondu** je okrem zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej aj „**legislatíva SR a EÚ**“) upravená aj predpismi, ktoré vydali **Prispievateľské štáty** a predpismi, ktoré vydal Národný kontaktný bod alebo Certifikačný orgán v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súbor týchto predpisov tvoria **Právny rámec a Pravidlá implementácie**. Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov, avšak **Prijemca** sa ich podpisom tejto **Zmluvy** zaväzuje dodržiavať.

- 2.3. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** na základe Žiadosti o príspevok, registrovanej pod číslom VA-P-01206/2023 (ďalej len „**Žiadosť o príspevok**“), ktorú predložil **Príjemca** v rámci Výzvy pre bilaterálne iniciatívy v oblasti vzdelávania s kódom výzvy BIN BF02 (ďalej len „**Výzva**“) a po jej schválení **Správcom programu** akceptoval Ponuku na poskytnutie **Príspevku** (ďalej len „**Ponuka**“) na realizáciu bilaterálnej iniciatívy s názvom „*Science at School in Iceland and Slovakia*“, ktorej bolo pridelené číslo BIN BF02_2021_007 (ďalej len „**Iniciatíva**“) za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**.
- 2.4. Na poskytnutie **Príspevku** na realizáciu **Iniciatívy** nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto **Zmluvy** **Príjemcovi** nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou **Príjemcom Správcom programu**.
- 2.5. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR. Túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**.
- 2.6. Táto **Zmluva** obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých **Príjemcom**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene **Správcom programu** alebo **Správcom programu** povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v **Žiadosti o príspevok** a počas hodnotenia **Iniciatívy**. Ak sa zistí, že táto **Zmluva** vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých **Príjemcom**, a to bez ohľadu na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, **zmluvné strany** sa dohodli, že **Správca programu** je oprávnený odstúpiť od tejto **Zmluvy** a **Príjemca** sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Príspevok**.

Článok 3. VÝKLAD POJMOV

- 3.1. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované v tomto článku, v Príručke k bilaterálnemu fondu a/alebo Bilaterálnej príručke a/alebo v **Právnom rámci** a/alebo v **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci** alebo v **Pravidlách implementácie**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.
- 3.1.1. **Fond pre bilaterálne vzťahy** – dodatočný mechanizmus v rámci **FM EHP** a **NFM**, ktorý je určený na podporu činností zameraných na posilnenie bilaterálnych vzťahov medzi **Prispievateľskými štátmi** a SR v súlade s čl. 4.1 Nariadenia o implementácii **FM EHP** a Nariadenia o implementácii **NFM** (ďalej len „**Nariadenie**“). Takéto aktivity sa môžu uskutočňovať buď v rámci realizácie programov alebo prostredníctvom spoločných iniciatív mimo týchto programov.
- 3.1.2. **Pravidlá implementácie** – súbor dokumentov, ktoré sú schválené uznesením vlády SR alebo vydané subjektmi riadenia a kontroly implementácie **FM EHP** a **NFM**, najmä **Národným kontaktným bodom**, Certifikačným orgánom, Orgánom auditu alebo **Správcom programu**, ktoré tvoria nasledovné, pre **Príjemcu** v rozsahu v akom sa ho týkajú, záväzné dokumenty:
- Systém riadenia **FM EHP** a **NFM**,
 - Systém financovania a finančného riadenia **FM EHP** a **NFM**,
 - Príručka k bilaterálnemu fondu a iné príručky a usmernenia vydané **Národným kontaktným bodom**, Certifikačným orgánom alebo **Správcom programu**.
- 3.1.3. **Právny rámec** – súbor predpisov, ktoré tvoria nasledovné dokumenty:
- Dohoda medzi EÚ, Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórske kráľovstvom o **FM EHP**, ktorej prílohou je Protokol 38c k Zmluve o **FM EHP**,
 - Dohoda medzi Nórske kráľovstvom a EÚ o **NFM**,
 - Memorandum,
 - Nariadenie,
 - Dohoda,
 - akékoľvek usmernenie, resp. smernica vydané **Výborom pre finančný mechanizmus** (ďalej aj ako „**VFM**“)/Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej aj ako „**MZV NK**“) po konzultácii so SR.
- 3.1.4. **Skutočne vynaložené oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré boli uznané ako oprávnené **Správcom programu**, **Národným kontaktným bodom**, **Certifikačným orgánom** alebo **VFM/MZV NK**. Táto suma môže byť dodatočne znížená o výšku **Finančnej korekcie**.
- 3.1.5. **Deklarované výdavky** – výdavky, ktoré **Príjemca** zahrnie do **Záverečnej správy**.
- 3.2. Príloha č. 1 tejto **Zmluvy** - **Ponuka na poskytnutie príspevku** tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy** a je potrebné ju vykladať v súvislosti s ustanoveniami tejto **Zmluvy**.

Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto Zmluvy je zabezpečiť, aby **Príjemca** zrealizoval **Iniciatívu**, ktorú bude **Správca programu** za podmienok stanovených v tejto Zmluve spolufinancovať z **FM EHP a NFM**, a ktorá prispieje k dosiahnutiu celkových cieľov **FM EHP a NFM**, ktoré sú vymedzené v čl. 1.2 **Nariadenia**.

Článok 5. PREDMET ZMLUVY

5.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán a vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie **Príspevku** zo strany **Správcu programu Príjemcovi**, za účelom zabezpečenia realizácie **Iniciatívy**.

5.2. **Správca programu** sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu **Iniciatívy** a poskytnúť **Príjemcovi Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Iniciatívy**, s cieľom zabezpečiť maximálny úžitok pre cieľové skupiny **Iniciatívy**, a za týmto účelom prijať **Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.

Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA INICIATÍVY A PARTNEROV

6.1. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol v rámci **Iniciatívy** dosiahnutý cieľ a výsledok **Iniciatívy** uvedený v ods. 1.3.7 **Ponuky**, a aby boli dosiahnuté všetky cieľové hodnoty definovaných indikátorov uvedené v čl. 3 **Ponuky**, a to všetko v súlade s harmonogramom realizácie **Iniciatívy** uvedenom v časti 4. **DESCRIPTION OF THE INITIATIVE - Detailed time schedule Žiadosti o príspevok**.

6.2. Položkový **Rozpočet Iniciatívy** ako aj ďalšie detailné informácie o **Iniciatíve** sú špecifikované v aktuálnej verzii **Žiadosti o príspevok**.

6.3. **Príjemca** sa zaväzuje realizovať **Iniciatívu** spoločne s partnermi, ktorí sú špecifikovaní v časti 1.4 **Ponuky** (ďalej len „**Partneri**“). Vzťahy medzi **Príjemcom** a **Partnermi** sú upravené osobitnou zmluvou – **Partnerskou dohodou** (ďalej len „**Partnerská dohoda**“), ktorá upravuje najmä práva a povinnosti každého **Partnera** pri realizácii **Iniciatívy** (vrátane jeho zodpovednosti).

6.4. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť:

6.4.1. realizáciu **Iniciatívy** v súlade s **Partnerskou dohodou**,

6.4.2. prevod časti poskytnutého **Príspevku** na účet každého **Partnera**, špecifikovaný v **Partnerskej dohode**,

6.4.3. zúčtovanie **Opravených výdavkov** vynaložených každým **Partnerom** prostredníctvom **Záverečnej správy** v súlade s **Partnerskou dohodou** a touto Zmluvou,

6.4.4. použitie **Príspevku** každým **Partnerom** výlučne na realizáciu **Iniciatívy** a v súlade s **Partnerskou dohodou**, s **Právnym rámcom** a s **Pravidlami implementácie**.

6.5. **Príjemca** zabezpečí, aby zmluvný vzťah založený **Partnerskou dohodou** a jeho realizácia prebiehala v súlade s platnou legislatívou SR a legislatívou EÚ o verejnom obstarávaní, ako aj článkom 8.15 **Nariadenia**. Na oprávnenosť výdavkov vzniknutých partnerovi sa analogicky vzťahuje čl. 10 tejto Zmluvy a podlieha rovnakým obmedzeniam, aké by sa uplatňovali, ak by výdavky vznikli **Príjemcovi**.

6.6. **Príjemca** vo vzťahu k **Správci programu** zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie **Iniciatívy** realizovanej v partnerstve, vrátane tých častí **Iniciatívy**, za realizáciu ktorých zodpovedá **Partner**, za dodržanie rozpočtu **Iniciatívy**, za dosiahnutie výsledku **Iniciatívy**, cieľových hodnôt indikátorov a za plnenie povinností každého **Partnera** vyplývajúcich z tejto Zmluvy a súvisiacich s touto Zmluvou riadne a včas. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť jednotlivých **Partnerov** voči **Príjemcovi** alebo voči ostatným **Partnerom** podľa **Partnerskej dohody**.

6.7. Ak je **Príjemca** v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný, ak ho **Správca programu** vyzve, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť.

Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PRÍSPEVOK, ZÁLOHOVÁ PLATBA

7.1. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov (nákladov)** na **Iniciatívu** je rovná maximálnej výške sumy **Príspevku** a je stanovená v ods. 2.1.1 **Ponuky**. **Príspevok** aj každá jeho časť je tvorená z príspevku **FM EHP** a príspevku **NFM** v pomere určenom **Správcom programu**.

- 7.2. **Správca programu** poskytne **Príjemcovi** na neúročený účet, resp. účty uvedené v bode 1.2 tejto **Zmluvy**, za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci** a v **Pravidlách implementácie**, **Príspevok** maximálne do výšky sumy uvedenej v ods. 2.1.1 **Ponuky**.
- 7.3. Konečná výška sumy **Príspevku** poskytnutého na realizáciu **Iniciatívy** sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov**, avšak maximálna výška **Príspevku** uvedená v ods. 2.1.1 **Ponuky** nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.
- 7.4. **Príjemca** berie na vedomie a súhlasí, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo **Správcu programu** alebo inej **Oprávnenej osoby** určiť **Finančnú korekciu** podľa **Pravidiel implementácie**, ktorou sa zníži výška **Príspevku**.
- 7.5. Neuplatňuje sa.
- 7.6. Ak **Deklarované výdavky** presiahnu sumu **Príspevku**, vzniknutý rozdiel uhradí **Príjemca** z dodatočných vlastných zdrojov.

Článok 8. DOBA REALIZÁCIE INICIATÍVY A OBDOBIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

- 8.1. Deň začatia realizácie **Iniciatívy** je stanovený v ods. 1.3.5 **Ponuky**.
- 8.2. Plánovaný termín ukončenia **Iniciatívy** je stanovený v ods. 1.3.6 **Ponuky**.
- 8.3. **Príjemca** je oprávnený realizovať **Iniciatívu** z **Príspevku** len v období, ktoré začína podľa bodu 8.1 tohto článku a končí najneskôr podľa bodu 8.2 tohto článku (ďalej len „**Obdobie oprávnenosti výdavkov**“). Vecné plnenie výdavku aj finančné plnenie výdavku musí byť začaté a ukončené (zrealizované) počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.4. Na náklady, s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, môže **Správca programu** prihliadať, akoby boli zrealizované počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, za predpokladu, že tieto náklady sú uhradené do tridsiatich (30) dní od uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.5. **Obdobie oprávnenosti výdavkov** sa zhoduje s **Dobou realizácie Iniciatívy**, ak v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.

Článok 9. UKONČENIE INICIATÍVY, ZÁVEREČNÁ SPRÁVA

- 9.1. **Príjemca** sa zaväzuje ukončiť **Iniciatívu** riadne a včas. **Iniciatíva** je ukončená riadne a včas, ak sa dosiahne požadovaný výsledok **Iniciatívy**, vrátane naplnenia jej indikátorov, do uplynutia posledného dňa **Doby realizácie Iniciatívy**. **Príjemca** predloží **Správcovi programu** vyplnenú **Záverečnú správu** v elektronickej podobe najneskôr do 2 mesiacov od ukončenia **Iniciatívy**, vrátane kompletnej účtovnej a podpornej dokumentácie podľa **Pravidiel implementácie**.
- 9.2. **Správca programu** vykoná administratívnu finančnú kontrolu **Záverečnej správy**, predložených dokladov a podpornej dokumentácie, a ak je to relevantné aj finančnú kontrolu na mieste, v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. **Správca programu** je v rámci kontroly **Záverečnej správy** oprávnený vyzvať **Príjemcu** na doplnenie **Záverečnej správy** a/alebo na predloženie podpornej dokumentácie a/alebo na odstránenie nedostatkov v primeranej lehote. Ak **Príjemca** po výzve **Správcu programu** nedostatky v stanovenej lehote neodstráni, **Správca programu** je oprávnený **Záverečnú správu** zamietnuť.
- 9.3. **Správca programu** je oprávnený po vykonaní kontroly **Záverečnú správu**
- 9.3.1. schváliť,
- 9.3.2. schváliť v zníženej sume,
- 9.3.3. zamietnuť.
- 9.4. **Príjemcovi** vzniká nárok na refundáciu dňom schválenia **Záverečnej správy**. **Správca programu** vyplatí **Príjemcovi** refundáciu podľa schválenej **Záverečnej správy** v lehote pätnástich (15) pracovných dní odo dňa vzniku nároku na jej poskytnutie.
- 9.5. Ak **Iniciatíva** nebola ukončená do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, **Príjemca** sa zaväzuje dokončiť **Iniciatívu** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v primeranej lehote určenej **Správcom programu**. V prípade omeškania **Príjemcu** s plnením povinnosti dokončiť **Iniciatívu** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v stanovenej lehote, vzniká **Správcovi programu** nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého **Príspevku**. **Správca programu** je oprávnený **Iniciatívu** ukončiť aj pred termínom

ukončenia, t. j. predčasne, a to aj bez schválenia **Záverečnej správy**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**, ak **Príjemca** nemôže pokračovať v realizácii **Iniciatívy** a/alebo **Správca programu** nemôže poskytovať **Príjemcovi Príspevok**, a/alebo ak by poskytnutie **Príspevku Príjemcovi** bolo v rozpore s touto **Zmluvou**, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**.

Článok 10. OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 10.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príspevok** je možné podľa tejto **Zmluvy** použiť len na realizáciu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných oprávnených výdavkov, ktoré boli **Príjemcom** náležite deklarované v **Záverečnej správe** a následne **Správcom programu** schválené.
- 10.2. Za **Oprávnené výdavky** v rámci **Iniciatívy** sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 8 **Nariadenia** a čl. 11 tejto **Zmluvy**, ktoré:
- 10.2.1. súvisia s predmetom tejto **Zmluvy** a sú indikované v rozpočte, ktorý tvorí súčasť aktuálne platnej verzie **Žiadosti o príspevok**,
- 10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa **Právneho rámca**, najmä čl. 8.2 a 8.8 **Nariadenia**, **Pravidiel implementácie** a tejto **Zmluvy**,
- 10.2.3. boli vynaložené **Príjemcom**, resp. **Partnerom** počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**, resp. s legislatívou krajiny **Partnera** a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto **Zmluve**.
- 10.3. **Príjemca** berie na vedomie a súhlasí, že schválením **Záverečnej správy** nie je dotknuté právo **Správcu programu** alebo inej osoby, ktorá je v súlade s **Právnym rámcom**, resp. **Pravidlami implementácie** alebo **legislatívou SR a EÚ** oprávnená vykonať kontrolu, resp. overenia alebo audit implementácie **Iniciatívy**, postupovať podľa **Právneho rámca**, **Pravidiel implementácie** a/alebo čl. 14 tejto **Zmluvy**, ak sa v **Iniciatíve** vyskytnú nezrovnalosti.
- 10.4. **Správca programu** posudzuje oprávnenosť **Deklarovaných výdavkov** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom FM EHP a NFM**, s **Pravidlami implementácie** a s **legislatívou SR a EÚ**, a vyhradzuje si právo rozhodnúť, či **Deklarovaný výdavok** spĺňa kritériá podľa bodu 10.2 tohto článku.
- 10.5. **Príjemca** je povinný, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy**, preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z **Príspevku** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom**, s **Pravidlami implementácie** a s **legislatívou SR a EÚ** (najmä v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi o verejnom obstarávaní a čl. 8.15 **Nariadenia**).
- 10.6. Ak je **Príjemca** podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je **Príjemca** oprávnený uhradiť z **Príspevku** len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že **Príjemca** v priebehu trvania tejto **Zmluvy**, zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška **Príspevku** podľa bodu 7.2 tejto **Zmluvy** sa nemení. Ak **Príjemca** v priebehu trvania tejto **Zmluvy** zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, maximálna výška **Príspevku** podľa bodu 7.2 tejto **Zmluvy** sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

Neuplatňuje sa.

Článok 12. ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Ak je to uvedené v bode 8 **Ponuky**, poskytnutie **Príspevku**, resp. jeho časti podľa tejto **Zmluvy** sa vo vzťahu k **Príjemcovi** alebo **Partnerovi** považuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Neuplatňuje sa.

Článok 14. NEZROVNALOSŤ, FINANČNÁ KOREKCIA A VRÁTENIE PRÍSPEVKU

- 14.1. Nezrovnalosť v rámci implementácie **Iniciatívy** vzniká porušením ustanovenia **Právneho rámca** alebo **legislatívy SR a EÚ**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu** (ďalej len „**Nezrovnalosť**“).

- 14.2. Nezrovnalosť vzniká aj porušením ustanovenia **Pravidiel implementácie**, ustanovenia tejto **Zmluvy** a/alebo **Partnerskej dohody Príjemcom** a/alebo **Partnerom**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu**.
- 14.3. **Zmluvné strany** sa dohodli, že na účely tejto **Zmluvy** sa pod pojmom **Nezrovnalosť** rozumie aj podozrenie z nezrovnalosti. Podozrenie z nezrovnalosti je stav, kedy je zo strany **Správca programu**, **Príjemcu** alebo osôb oprávnených vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** odôvodnené sa domnievať, že v rámci implementácie **Iniciatívy** došlo k porušeniu **Právneho rámca**, **Pravidiel implementácie**, **legislatívy SR a EÚ** alebo ustanovení tejto **Zmluvy**, ktoré poškodzuje implementáciu, zasahuje do implementácie alebo ovplyvňuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä pokiaľ ide o implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu**, avšak v danom čase ho nie je jednoznačne možné potvrdiť, alebo podložiť dôkazmi.
- 14.4. **Príjemca** je povinný **Správci programu** bezodkladne písomne oznámiť akékoľvek **Nezrovnalosti** a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom. **Príjemca** je povinný predložiť **Správci programu** všetky dokumenty týkajúce sa **Nezrovnalosti**.
- 14.5. **Príjemca** berie na vedomie, že **Správca programu** je podľa **Právneho rámca** a **Pravidiel implementácie** povinný poskytnúť všetky informácie týkajúce sa **Nezrovnalosti VFM/MZV NK** a inej osobe podľa **Právneho rámca**, resp. **Pravidiel implementácie** a súhlasí s ich poskytovaním.
- 14.6. **Zmluvné strany** sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie potrebné na zabránenie, odhalenie, prešetrenie a odstránenie účinkov akejkoľvek **Nezrovnalosti** a prijať primerané opatrenia na ich nápravu.
- 14.7. **Príjemca** berie na vedomie, že vznik akejkoľvek **Nezrovnalosti** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Príspevku**, ktoré môže byť spojené s povinnosťou vrátenia poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti, a to bez ohľadu na to, či vznik **Nezrovnalosti** spôsobilo konanie alebo opomenutie konania zo strany **Príjemcu** alebo **Partnera**.
- 14.8. Ak v rámci implementácie **Iniciatívy** vznikla nezrovnalosť, **Správca programu** je oprávnený, v závislosti od typu a závažnosti **Nezrovnalosti**:
- 14.8.1. požiadať **Príjemcu**, o prijatie opatrení na nápravu vzniknutej protiprávnej situácie, a/alebo
- 14.8.2. určiť finančnú korekciu podľa **Pravidiel implementácie**.
- 14.9. Ustanovením bodu 14.7 tejto **Zmluvy** nie sú dotknuté práva a povinnosti inej **osoby** oprávnenej vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov **SR**, najmä pri porušení finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **Právneho rámca** a/alebo **Pravidiel implementácie**.
- 14.10. Ak **Príjemca** po doručení žiadosti podľa ods. 14.8.1 tejto **Zmluvy** protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** neodstráni a/alebo nevykoná požadované opatrenie, je **Správca programu** oprávnený určiť **Finančnú korekciu** a požiadať **Príjemcu** o vrátenie poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti.
- 14.11. **Nezrovnalosť** je na účely tejto **Zmluvy** možné vo vzťahu k **Príjemcovi** považovať za vyriešenú, len ak **Príjemca** odstránil protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** a/alebo vyrovnal všetky záväzky voči **Správci programu**, resp. **SR**, ktoré mu vznikli v súvislosti so vznikom **Nezrovnalosti**.

Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY, OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 15.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma **zmluvnými stranami**.
- 15.2. Táto **Zmluva** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnej registri zmlúv.
- 15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia 5 rokov odo dňa schválenia Záverečnej strategickej správy **Prispievateľskými štátmi**. **Správca programu** zverejní dátum schválenia Záverečnej strategickej správy na svojom webovom sídle.
- 15.4. **Príjemca** svojím podpisom na tejto **Zmluve** zároveň udeľuje v súlade s § 5 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) **Správci programu** súhlas na spracovanie osobných údajov podľa § 5 písm. e) Zákona o ochrane osobných údajov uvedených v tejto **Zmluve** alebo poskytnutých na základe tejto **Zmluvy** najmä v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa doručovania,

email, telefónne číslo. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť súhlas so spracúvaním osobných údajov, v súlade s § 5 písm. a) Zákona o ochrane osobných údajov, každej dotknutej osoby, ktorej osobné údaje odovzdá **Správca programu** v rámci plnenia povinností vyplývajúcich z tejto **Zmluvy**, z **Právneho rámca**, z **Pravidiel implementácie** alebo z **legislatívy SR a EÚ**.

- 15.5. Osobné údaje podľa bodu 15.4 tohto článku budú spracúvané za účelom jednoznačnej identifikácie osôb podieľajúcich sa na realizácii **Iniciatívy**, najmä počas kontroly **Iniciatívy**, administrácie **Iniciatívy**, štatistického vyhodnocovania údajov a ich vedenia v databáze, resp. informačnom systéme **Správca programu**, **VFM/MZV NK** alebo iných relevantných subjektov v rámci **FM EHP** a **NFM** a písomnej komunikácie **zmluvných strán**.
- 15.6. **Správca programu** týmto v súlade s čl. 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) oboznamuje **Príjemcu**, že počas implementácie **Iniciatívy** spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade s „**Vyhlásením o ochrane osobných údajov fyzických osôb**,“ ktoré je možné nájsť na webovom sídle <http://www.vyskumnaagentura.sk/sk/granty-ehp-vyzvy/vyhlasene-vyzvy/632-bin-bf02>, kde sú uvedené i informácie o účele spracúvania, právnom základe, kategóriách osobných údajov, dotknutých osobách, príjemcoch osobných údajov a dobe uchovávania osobných údajov.

Článok 16. ZMENA ZMLUVY

- 16.1. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k **Zmluve**, pokiaľ v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.
- 16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto **Zmluvy** prerokujú **zmluvné strany** najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.
- 16.3. **Zmluvné strany** sú povinné riadiť sa vždy aktuálnym znením dokumentov, ktoré tvoria **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**.
- 16.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci **Právneho rámca** a/alebo **Pravidiel implementácie**, **Správca programu** uverejní nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle <http://www.vyskumnaagentura.sk/sk/granty-ehp-aktuality>. Za vyjadrenie súhlasu a vôle **Príjemcu** byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle **Príjemcu** spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Od tohto okamihu sa **zmluvné strany** riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov.
- 16.5. **Zmluvné strany** sa dohodli, že zmena tejto **Zmluvy** nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v čl. 1 tejto **Zmluvy**, to však nezabavuje povinnosti **Príjemcu** za týmto účelom bezodkladne o takejto zmene informovať **Správca programu**.
- 16.6. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom SR, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**, nespôsobí to neplatnosť celej **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním bezodkladne nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonu tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný **Zmluvou** a nahrádzaným ustanovením.

Článok 17. OSTATNÉ POVINNOSTI PRÍJEMCU

- 17.1. **Príjemca** sa zaväzuje k splneniu povinnosti publicity **Iniciatívy** v súlade s **Právnym rámcom** a **Pravidlami implementácie**.
- 17.2. **Príjemca** je povinný nakladať s majetkom získaným v rámci **Iniciatívy** s náležitou odbornou starostlivosťou. **Príjemca** nie je oprávnený tento majetok zaťažovať žiadnymi právami tretích osôb, vrátane záložného práva, majetok predávať ani nijak scudzovať. **Príjemca** je povinný v prípade poškodenia, straty, odcudzenia alebo inej škodnej udalosti na tomto majetku opätovne ho zaobstarať z vlastných zdrojov alebo ho uviesť do pôvodného stavu, a to v najbližšom možnom termíne.
- 17.3. **Príjemca** nie je oprávnený postúpiť, previesť ani založiť túto **Zmluvu** ani akékoľvek iné práva, povinnosti, dlhy pohľadávky alebo nároky z tejto **Zmluvy** vyplývajúce bez predchádzajúceho súhlasu **Správca programu**.

Článok 18. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 18.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** prechádzajú aj na právnych nástupcov **zmluvných strán**.

- 18.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto **Zmluvy** sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, **zmluvné strany** predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.
- 18.3. Táto **Zmluva** je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis je určený pre **Príjemcu** a 2 sú určené pre **Správcu programu**.
- 18.4. Všetky dokumenty **Príjemcu** predkladané **Správci programu** musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. **Príjemca** zodpovedná za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 18.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, text **Zmluvy** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto **Zmluvou** vyjadrujú **zmluvné strany** svojimi podpismi na tejto **Zmluve**.
- 18.6. Neoddeliteľnou súčasťou **Zmluvy** sú **Prílohy**:

Príloha č. 1 Ponuka na poskytnutie príspevku

V Bratislave dňa 19. 10. 2021

[Redacted signature area]

Výskumná agentúra
v zastúpení
Mgr. Marek Mrva
generálny riaditeľ



V Bratislave dňa 20. 10. 2021

[Redacted signature area]

Spojená škola, Novohradská 3, Bratislava
v zastúpení
Mgr. Renáta Karácsonyová
riaditeľka



PRÍLOHA Č.1 – PONUKA NA POSKYTNUTIE PRÍSPEVKU**1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE****1.1 Identifikácia Prijemcu**

- 1.1.1 Obchodné meno Prijemcu: Spojená škola, Novohradská 3, Bratislava
- 1.1.2 Adresa sídla: Novohradská 3
821 09 Bratislava
- 1.1.3 IČO Prijemcu: 36075213

1.2 Údaje kontaktnej osoby

- 1.2.1 Meno a priezvisko: Zdenko Tarasovič
- 1.2.2 E-mail kontaktnej osoby: tarasovic@gjh.sk

1.3 Identifikácia Iniciatívy

- 1.3.1 Názov Iniciatívy: Science at School in Iceland and Slovakia
- 1.3.2 Číslo Iniciatívy: BIN BF02_2021_007
- 1.3.3 Názov programu: Rozvoj obchodu, inovácií a MSP
- 1.3.4 Dátum vydania rozhodnutia o schválení Iniciatívy: 18. 04. 2023
- 1.3.5 Deň začatia realizácie Iniciatívy: 18. 04. 2023
- 1.3.6 Plánovaný termín ukončenia Iniciatívy: 30. 09. 2023
- 1.3.7 Ciele iniciatívy: Vytvorenie partnerstva s islandskou partnerskou školou a rozvoj spolupráce medzi učiteľmi chémie s cieľom zlepšiť úroveň vzdelávania.
- 1.3.8 Komponent/opatrenie: Opatrenie B - Bilaterálne iniciatívy malého rozsahu

1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent
1.4.1	Menntaskólinn í Reykjavík (Reykjavik School of Education)	4602692091

1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto Ponuka na poskytnutie príspevku je vypracovaná podľa údajov poskytnutých Prijemcom v Žiadosti o príspevok číslo BIN BF02_2021_007 vedenej pod spisovým číslom VA-P-01206/2023 a nasl., ako aj na základe všetkých Prijemcom dodatočne poskytnutých informácií.

2 FINANCOVANIE INICIATÍVY**2.1 Súhrnné údaje**

- 2.1.1 Príspevok nepresiahne 9 384 eur.
- 2.1.2 Spolufinancovanie sa nevyžaduje.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred dátumom uvedeným v ods. 1.3.5 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

2.3 Rozdelenie výdavkov

- 2.3.1 Indikatívne rozdelenie výdavkov podľa **Subjektov** je uvedené v eurách v Tabuľke č. 1.
2.3.2 Presuny výdavkov medzi jednotlivými **Subjektmi** sú oprávnené za predpokladu, že dôjde k vzájomnej dohode medzi týmito **Subjektmi** a že je dodržané ustanovenie ods. 2.1.1 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

Tabuľka č. 1

Subjekt	Spolu
Príjemca	9 384 €
Partner	0,00 €
Spolu	9 384 €

3 INDIKÁTORY

3.1 Štandardné indikátory

- 3.1.1 **Príjemca** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov uvedených v Tabuľke č. 2 budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy**.

Tabuľka č. 2

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet účastníkov bilaterálnych aktivít zo Slovenska	4
b)	Počet účastníkov na bilaterálnych aktivitách z prispievateľských štátov	4
c)	Počet spoločne vytvorených výsledkov, ako sú štúdie, analýzy, správy a pod.	1

3.2 Indikátory Aktivít

Neuplatňuje sa.

Tabuľka č. 3

Neuplatňuje sa.

4 FINANCOVANIE, PREDKLADANIE SPRÁV A MÍŤNIKY

4.1 Zálohová platba

Neuplatňuje sa.

4.2 Harmonogram predkladania správ o projekte

- 4.2.1 Neuplatňuje sa.
4.2.2 **Záverečnú správu** predloží **Príjemca** najneskôr do dvoch mesiacov od ukončenia iniciatívy, najneskôr však do dvoch mesiacov od dátumu uvedeného v ods. 1.3.6 **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

5 OSOBITNÉ PODMIENKY A UDRŽATEĽNOSŤ

Neuplatňuje sa.

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

- 6.1.1 **Príjemca** je oprávnený predložiť **Správci programu** na kontrolu dokumentáciu podľa **Pravidiel implementácie** pred vyhlásením verejného obstarávania, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Správca programu** oznámi v primeranej časovej lehote **Príjemcovi**, či kontrolu pred vyhlásením verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.2 **Príjemca** je povinný predložiť **Správci programu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 10 000 eur. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Príjemcovi** oznámi, či kontrolu verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.3 **Príjemca** je povinný predložiť **Správci programu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Príjemcovi** oznámi, či zmluvu možno uzavrieť.
- 6.1.4 **Príjemca** je povinný predložiť **Správci programu** návrh dodatku k zmluve pred jeho uzavretím vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 10 000 eur a ak má uzavretím dodatku dôjsť k podstatnej zmene zmluvy. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Príjemcovi** oznámi, či kontrolu návrhu dodatku k zmluve vykoná.
- 6.1.5 Neuplatňuje sa.
- 6.1.6 Na zmluvy a ich prípadné dodatky uzatvárané prostredníctvom Elektronického kontraktačného systému sa predchádzajúce ustanovenia uplatnia primerane.

7 ROZPOČET

Indikatívny rozpočet je uvedený v **Žiadosti o príspevok**.

8 ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

- 8.1.1 Oprávnené aktivity projektu nebudú mať povahu hospodárskej činnosti, t. j. nepozostávajú z ponuky tovarov a/alebo služieb na danom trhu a nebudú mať vplyv na hospodársku súťaž. Vzhľadom na uvedené nedôjde k poskytnutiu štátnej pomoci, čo potvrdil Žiadateľ predložením Vyhlásenia (Príloha č. 6 k výzve), v ktorom deklaruje, že činnosti vykonávané v rámci projektu nebudú vzhľadom na svoj charakter považované za hospodársku činnosť.

☐ Súhlasím s Ponukou na poskytnutie príspevku a podmienkami Zmluvy v plnom rozsahu.

☐ Nesúhlasím s Ponukou na poskytnutie príspevku a podmienkami Zmluvy.

V Bratislave dňa 20. 04. 2023


Mgr. Renata Karacsonyová
riaditeľka
Spojená škola, Novohradská 3, Bratislava